

## Stat RepoLakan™ Original

RepoLakan Original er udviklet af Liko specielt til forflytninger af brugere i sengen på en nemmere måde. Det er et udmærket hjælpemiddel til forflytning længere op i sengen, og når brugeren skal vendes i sengen ved hjælp af en lift uden at medhjælperne belastes for meget.

Forflytningerne kan ske ved hjælp af en medhjælper, men vi anbefaler, at man er to, hvilket er tidsbesparende og giver en mere fleksibel arbejdsgang.

RepoLakan Original kan anvendes i kombination med, eller i stedet for, et almindeligt lagen.

Der er to udførelser: **Regular** til løft op til 200 kg og **Ultra**, som er et kraftigere lagen til løft på op til 500 kg.

RepoLakan Original fås i to forskellige materialer, normalt anbefales bomuld/polyester, som er blødt og behageligt at ligge på.

Netpolyester anbefales i de tilfælde, hvor brugeren ligger på en specialmadras til tryksårsbehandling, en såkaldt "low-air-loss" madras.

RepoLakan Original er ikke beregnet til løft og flytning fra liggende til siddende stilling. I tilfælde af sådanne behov anbefaler vi løft med nogle af vores løftesejl, som findes i mange modeller.

△ Hvis forflytning af en liggende bruger skal ske mellem to vandrette steder, er det vigtigt, at tilstrækkeligt mange løftestropper anvendes for at sikre, at brugeren får nok støtte under kroppen til at blive løftet mest sikkert under forflytningen. Vær også opmærksom på, at hængende båndøjer ikke sidder fast i noget under forflytningen.

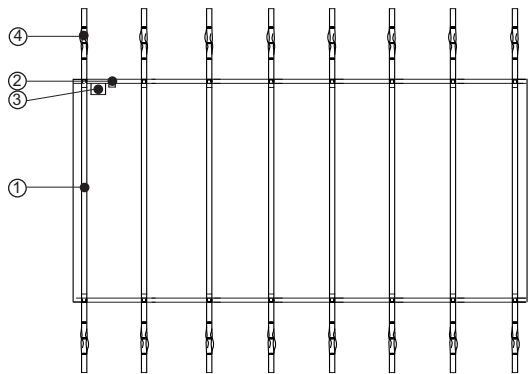
Stat RepoLakan™ Original fungerer bedst i kombination med en loftlift. Vi anbefaler Likorall, Multirall eller Liko Vårdlyft/MasterLift. Se sidste side for anbefalede løftebøjler.

△ er en advarselstrekant for momenter, hvor særlig forsigtighed bør iagttages.

*I denne tekst kaldes den, som bliver løftet for brugeren og den, som hjælper for medhjælperen.*

△ **Læs brugsanvisning på både lift og løftesejl inden anvendelse.**  
Brugsanvisninger kan downloades gratis på [www.liko.com](http://www.liko.com).

# Beskrivelse Stat RepoLakan™ Original



1. Løftestropper (8 st)
2. Fremstillingsnummer
3. Mærkeseddel
4. Båndøjer

## △ Sikkerhedsforskrifter!

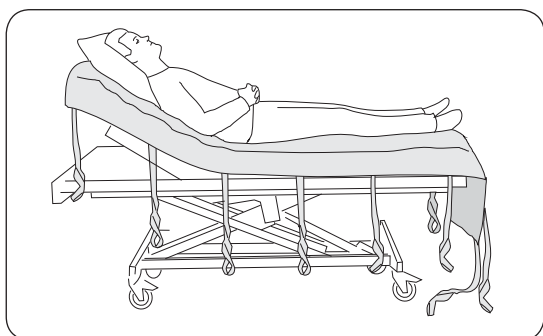
- Planlæg løftemomentet før løftet, så det sker så trygt og fleksibelt som muligt.
- Selvom Likos løftebøjler er sikret mod, at kroge hopper ud, skal du være særlig opmærksom på følgende: Inden brugeren løftes fra underlaget, men når stroppen er helt strakt ud, er det vigtigt at kontrollere, at stroppen er hægtet korrekt på løftebøjlen.
- Efterlad aldrig en bruger uden opsyn i en løftesituation.
- Hjulene på sengen bør være låste under arbejdsgangen, anbefalingen gælder navnlig i vendingssituationer.
- Anvend sengehest ved vending, navnlig hvis kun en medhjælper udfører arbejdsgangen.

## Brugervejledning

Første gang et RepoLakan Original skal placeres i sengen sker det nemmest ved at løfte brugeren op fra sengen i et løftesejl, for eksempel Liko Originalsejl med høj ryg, model 20. RepoLakan Original kan anvendes alene eller i kombination med et almindeligt lagen. Alle stropper har tre øjne i hver ende. I de fleste tilfælde anbefaler vi, at det ydre øje sættes på løftebøjlen. De indre øjer bruges efter behov, hvis løftehøjden er begrænset eller for at justere brugeren til en mere eller mindre lige stilling. Samtlige arbejdsgange kan udføres med løftestropperne sat direkte på løftebøjlen krog.

I visse tilfælde, navnlig hvis man ønsker at brugeren skal løftes i en så lige stilling som muligt, kan det være mere hensigtsmæssigt at anvende Sidebøjler og fordele båndøjerne på Sidebøjlerne kroge i stedet for (dog ikke ved arbejdsgangen "vending"; hvor kun den ene side af RepoLakanets båndøjer belastes).

△ Vær opmærksom, så ikke RepoLakanets ubelastede båndøjer hænger fast i eksempelvis sengen ved anvendelsen. Ved forflytninger skal medhjælperen holde i løftebøjlen, alternativt under brugerens krop. Undgå at trække i løftestropperne, da dette belaster RepoLakanet.

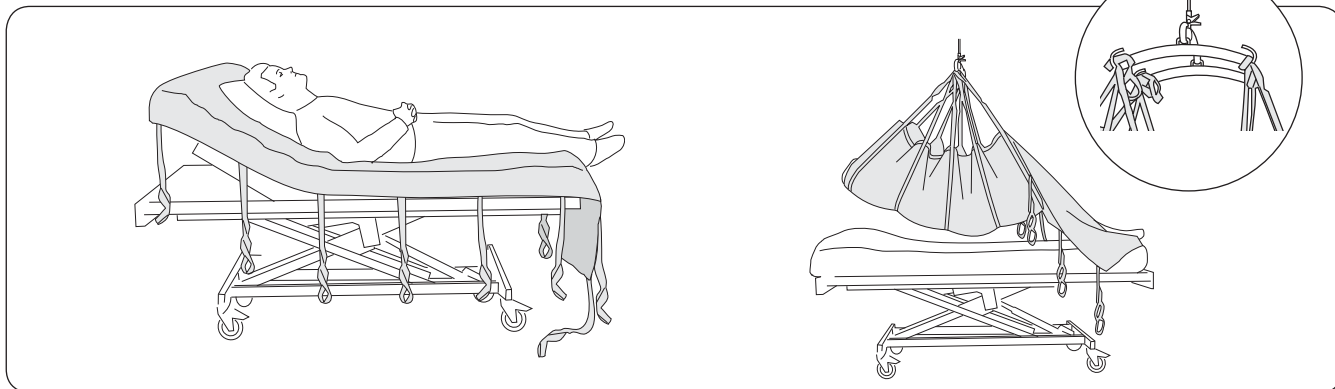


### Sådan reder du op:

Placér RepoLakan Original således, at overkanten er i niveau med sengens hovedgærde. Den lange del af RepoLakanet skal være ved sengens benende. Brugers hovedpude skal placeres lige under hovedet (dvs. oven på RepoLakanet).

En opredning med RepoLakan Original rækker til 3-5 ompositioneringer, inden der skal redes op igen.

## Løft højere op i seng



Sæt båndøjerne fast på hver side af løftebøjlen (se illustrationen). Løftestropperne har forskellige farver, så det er nemmere at se, hvilke løftestropper der parvis hører sammen. Anvend løftestropperne som løfter hovedet, samt alle de løftestropper, som løfter kroppen ned til knæledet (4-5 båndpar er normalt). △ Løft med løftestropp under knæledet kan medføre forstrækkelser af knæledet. Ved behov for også at løfte læggene, (eksempelvis ved overflytninger mellem to senge) skal man være særlig opmærksom, så der ikke opstår overstrækning i knæledene.

Indstil liften, så brugeren kommer fri af madrassen og kan føres op til den ønskede stilling i sengen. Hold i løftebøjlen, alternativt under brugerens krop under forflytningen. **Træk ikke i løftestropperne!!**

Sænk ned, tag stropperne af og ret RepoLakanet ud.

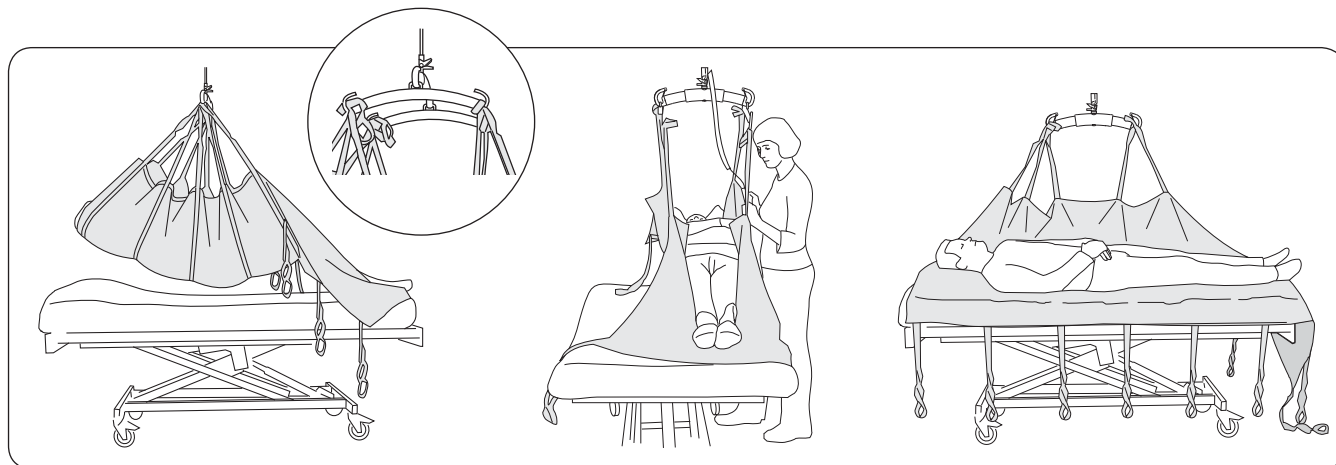
En opredning med RepoLakan Original rækker til 3-5 ompositioneringer, inden der skal redes op igen.

# Vending i seng

Vendingen af en bruger kan ske ved hjælp af en medhjælper, men vi anbefaler at man er to, hvilket er tidsbesparende og en fleksibel måde at arbejde på.

△ Anvend sengehest ved vending, navnlig hvis kun en medarbejder udfører arbejdsgangen.

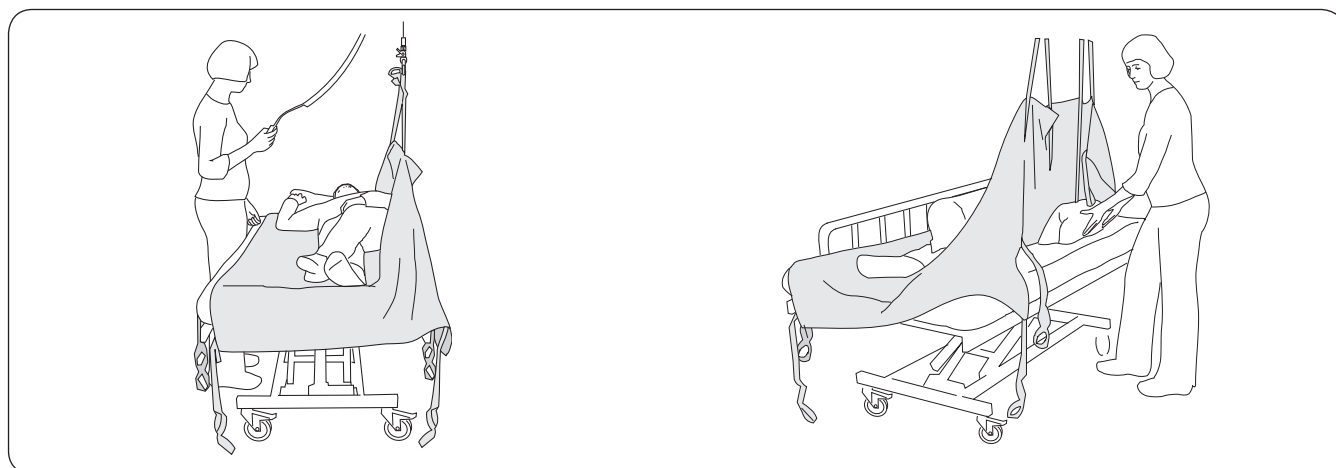
## Med eller uden sidebøjler



Sæt det nødvendige antal par af løftestropper på, i henhold til beskrivelsen nederst på side 2. Løft brugeren fri over sengen.

Før brugeren til sengens ene side og sænk denne ned på madrassen.

Tag båndøjerne af fra den ene side, som er nærmest midten af sengen. Hvis Sidebøjler anvendes skal disse fjernes og fordeles på løftebøjlen, når denne hænger parallelt med sengen.



Placér brugeren på en sådan måde, at vendingen bliver nemmere: Armene ud mod siderne. Det ene ben over det andet. △ Løft forsigtigt, således at brugeren vendes på siden med liftens hjælp, men uden at tippe fremad.

Ret brugerens kropstilling til, således at denne ligger bekvemt og placér eventuelt puder som støtte (bag ryggen, mellem knæene og under hovedet). Sænk løftebøjlen ned, og løs båndøjerne. Ret lagenet ud.

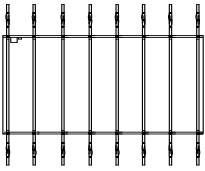
Når brugeren skal flyttes fra sidestilling til rygstilling, udføres arbejdsgangen i den omvendte rækkefølge: fjern puderne, sænk liftten ned, sæt båndøjerne på, løft op og flyt brugeren til midten af sengen, osv.

## Sådan skiftes RepoLakan Original

Skift af RepoLakan Original sker nemmest ved at løfte brugeren op i et lagen, mens man lægger et nyt på sengen. Efter nedsænkning kan det første lagen fjernes, når brugeren vendes på siden, fortrinsvis ved hjælp af det nye RepoLakanet og liftten.

Hvis RepoLakan Original anvendes til løft længere op i sengen, er det praktisk at have to eller flere lagner at skifte mellem.

# Oversigt Stat RepoLakan™ Original



Artikel	Model	Materiale	Art. nr.	
Stat RepoLakan™ Original	Regular	Bomuld/Polyester	3687701	Maks. belastning 200 kg
Stat RepoLakan™ Original	Regular	Netpolyester	3687301	Maks. belastning 200 kg
Stat RepoLakan™ Original	Ultra	Bomuld/Polyester	3687702	Maks. belastning 500 kg
Stat RepoLakan™ Original	Ultra	Netpolyester	3687302	Maks. belastning 500 kg

**Materialer:** Stof: 50 % Bomuld, 50 % Polyester. Stropper: 100 % Polyester. (Til art. nr. 3687701-2)

Stof: 100 % Netpolyester. Stropper: 100 % Polyester. (Til art. nr. 3687301-2)

**Vaskeanvisning:**



Tørring i tørreskab eller tørretumbling.

Læs altid vaskeanvisningen på løfteselens mærkeseddel inden vask!

**Tilbehør:** 3156079 - Universal Sidebøjler, par

## Anbefalede kombinationer med Likos løftebøjler:

Løft og placering **højere oppe** i seng:

	Universal 350	Smal 350	Universal 450	Standard 450	Universal 600
RepoLakan Original, Regular	1	1	1	1	1
RepoLakan Original, Ultra	2	2	1	1	1

Samtlige anbefalinger gælder både med og uden Sidebøjler

**Forklaring:**

- 1 Anbefales
- 2 Acceptabelt
- 3 Frarådes
- 4 U hensigtsmæssigt

Løft og positionering ved **vending** i seng:

	Universal 350	Smal 350	Universal 450	Standard 450	Universal 600*
RepoLakan Original, Regular	1	1	1	1	4
RepoLakan Original, Ultra	2	2	1	1	4

\* Vi anbefaler løftebøjle med en maksimal bredde på 450 mm. En for bred bøjle kan skade Vendelagenet.

## Maksimal belastninger

Forskellige tilladte maksimale belastninger kan forekomme for forskellige produkter i den samlede løfteenhed: skinner, lifte, løftebøjle, løftesejl og eventuelt andet tilbehør, som anvendes. For den samlede løfteenhed gælder altid den laveste maksimale belastning af de belastninger, der angives på det respektive produkt. For at Stat RepoLakan™ Original Ultra skal kunne løfte 500 kg kræves, at også lift- og løftebøjle er godkendt til denne maksimale belastning.



Likos produkter udvikles løbende, hvorfor vi forbeholder os ret til produktændringer uden forudgående meddelelse. Kontakt din Liko-repræsentant for råd og oplysninger om eventuelle opdateringer.

### ⚠️ Vigtigt!

Der er altid en vis risiko forbundet med løft og forflytning af en person. Læs derfor brugsanvisningen til både lift og tilbehør grundigt. Det er vigtigt, at du forstår indholdet i brugsanvisningen helt, og kun velinformerede personale bør anvende udstyret.

Kontrollér, at lifttilbehøret passer til den lift, der anvendes. Vær forsigtig og omhyggelig ved anvendelsen. Hvis RepoLakan Original anvendes i kombination med loftlifte af andre fabrikater end Liko, er det vigtigt at kontrollere, at løftebøjlen ikke er berede end de angivne mål i tabellen ovenfor.

Som medhjælper er du altid ansvarlig for brugerens sikkerhed. Du skal være informeret om dennes muligheder for at håndtere løftesituationen.

Kontrollér løfteselen med regelmæssige mellemrum, især efter vask. Se efter slitage eller skader på sømme, stof og båndøjer. Brug ikke beskadiget lifttilbehør.

Kontakt producenten/leverandøren, hvis du er i tvivl om noget.



[www.liko.com](http://www.liko.com)

Fabrikant:

**Liko AB**  
SE-975 92 Luleå  
Sweden  
info@liko.se

Forhandler i Danmark:

**A/S A.P. Botved**  
Nørrelundvej 5  
2730 Herlev  
Tlf: 80373737  
Fax: 70203737  
info@botved.dk

